

UCLG
meets
UCLG
meets

INFORME
RETIRO
2020 DE
CGLU

UCLG
meets
UCLG
meets



GLOBAL
TASKFORCE
NATIONAL AND REGIONAL
MEMBERS

UCLG
meets
CGLU

Localisation decade

RETREAT
& CAMPUS



RESUMEN Y RECOMENDACIONES



El Retiro anual de CGLU es un encuentro de una semana de duración que ofrece a los principales nodos de CGLU (secretariados de Comisiones, etc.) y a los asociados de la Organización la ocasión de definir sinergias y llevar a cabo acciones alineadas con los planes de trabajo establecidos por los Órganos de Gobierno. Brinda a los participantes la oportunidad de dar impulso a las conexiones entre las diferentes partes del ecosistema de CGLU, con la implicación tanto de líderes políticos como de personal técnico, para converger como red y para reflexionar acerca de nuestras prioridades para el año. Para un gran número de participantes también supone un espacio perfecto para comprender cómo funciona una red genuinamente global y conocer acerca de las diferentes áreas de trabajo.

Todo lo comentado anteriormente probablemente explique el creciente interés que ha suscitado este ejercicio, que comenzó como una reunión de unos 60 participantes y que se ha convertido en un evento que congrega a más de 200 personas. En los siguientes 5 años tras la primera edición, el Retiro anual de CGLU ha pasado a ser un encuentro global, a menudo definido por sus participantes como el "Davos de la acción local", apuntando la buena salud que goza el Retiro, así como la disposición de sus participantes a involucrarse, y su utilidad para la amplia red de CGLU.

La sexta edición del Retiro y Campus de CGLU tuvo lugar del 24 al 28 de febrero de 2020 en Tánger.

Copyright © 2020 CGLU

Todos los derechos reservados. Cualquier reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpresa o reproducida o utilizada en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico o de otro tipo, ya existentes o por inventar, de fotocopia o grabación, o en cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información, sin el permiso por escrito de los editores.

United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos
Avinyó 15 08002 Barcelona
www.uclg.org

Este documento ha sido elaborado con la ayuda financiera de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de CGLU y en ningún caso debe considerarse que refleja la posición de la Unión Europea.

Créditos de fotos

@UCLG-CGLU/Mark Schardan



0

INTRODUCCIÓN

PÁGINA 06

1

PRIORIDADES TEMÁTICAS Y LEGADO DE DURBAN

PÁGINA 10

Identificación de desafíos y objetivos clave

Finanzas locales

Transición ecológica

Democracia local

Igualdad y derechos

2

SINCRONIZACIÓN

PÁGINA 32

Ola de Acción de CGLU: Migración

Acciones culturales: Siete Claves

3

LOCALIZACIÓN E IMPLEMENTACIÓN BASADA EN LA EVIDENCIA

PÁGINA 38

Aceleración de la localización

Agenda de investigación

4

UN NUEVO MOVIMIENTO

PÁGINA 48

Local4Action Hubs

Local4Action Hubs, una herramienta de sincronización

5

LAS CIUDADES ESCUCHAN

PÁGINA 56

Procesos de los Cabildos Públicos

El futuro que queremos: UN75 y más allá

6

¿SABÍAS QUE, DURANTE EL RETIRO, TAMBIÉN CELEBRAMOS...?

PÁGINA 64



INTRODUCCIÓN

◆ **TRAS 6 EDICIONES, EL RETIRO DE CGLU SE HA CONVERTIDO**, en un encuentro muy representativo que reúne a los actores clave del movimiento. Su objetivo es fomentar el intercambio entre profesionales, la formulación de nuevas iniciativas en el marco del programa de trabajo y el desarrollo de vínculos entre diferentes partes de la red. La edición de 2020 se ha centrado en garantizar que la acción global se basa en la práctica local. El encuentro en Tánger contó con más de 200 participantes de gobiernos locales y regionales, organizaciones hermanas, socios y la sociedad civil. El presente informe contiene un resumen de los principales debates celebrados y los próximos pasos a seguir.

◆ **EL RETIRO ANUAL DE CGLU ES UN ENCUENTRO DE UNA SEMANA DE DURACIÓN** que reúne a los actores clave y los socios de la Organización Mundial. La edición de 2020, celebrada en Tánger del 24 al 28 de febrero, planteó la necesidad de continuar el legado del Congreso y fue el primer paso hacia la «Galaxia de CGLU», tal como la definió su presidente, Mohamed Boudra.

◆ **ESTE RETIRO, EL PRIMERO TRAS EL CONGRESO MUNDIAL DE DURBAN**, que sirvió para definir nuestra estrategia para 2020, buscaba sincronizar las acciones de toda nuestra red. La semana se destinó a estructurar las herramientas y su aplicación para mejorar la colaboración dentro de CGLU y llevar nuestros logros un paso más allá.

◆ **EL RETIRO TAMBIÉN BUSCABA CONCILIAR LA VISIÓN POLÍTICA** con las diferentes partes de la red y sus planes de trabajo, para alinear la narrativa de la Organización Mundial y coordinar todo nuestro trabajo con las agendas globales. La semana estuvo marcada por conceptos como la diplomacia transformadora, la década de la localización y el cambio de un sistema internacional a uno interurbano, para garantizar que la transformación que deseamos para nuestras sociedades comience a nivel nacional.

◆ **LAS ÁREAS DE TRABAJO DE NUESTRA ORGANIZACIÓN MUNDIAL** presentaron sus prioridades para el año, haciendo hincapié en temas clave como Finanzas locales, Transición ecológica, Democracia local e Igualdad y Derechos. Nuestros equipos de Aprendizaje e Investigación también celebraron sesiones sobre su agenda para el año, y nuestra sesión sobre las Olas de Acción tuvo como objetivo coordinar nuestros esfuerzos conjuntos para garantizar el éxito de la próxima generación de Olas.



-
- ◆ **EL RETIRO TAMBIÉN FUE LA OCASIÓN PARA DIFUNDIR LA ENCUESTA UN75.** Con motivo del arranque de la década de la localización, nuestra membresía, inspirada por nuestro asesor de UBUNTU, Aromar Revi, se unió a la conversación sobre el futuro del mundo y el multilateralismo. La Declaración de Tánger, presentada en la parte final del Retiro, plasmó sobre el papel los sueños de nuestros líderes políticos, que imaginan un futuro que nos permita transformar las sociedades pacíficas y están dispuestos a garantizar este futuro a través de nuestros compromisos en pos de un sistema multilateral inclusivo.
-
- ◆ **LA REUNIÓN ANUAL DEL GRUPO DE TRABAJO GLOBAL DE GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES** contó con representantes de sus 24 organizaciones para acordar las acciones y movilizaciones conjuntas para el año, que se centrarán en la igualdad de género, el clima y la biodiversidad, y nuestro papel en el próximo Foro Político de Alto Nivel (FPAN) 2020, que por primera vez no estará vinculado a ODS específicos.



-
- ◆ **EN EL MARCO DEL RETIRO SE CELEBRARON SESIONES DE TRABAJO** de nuestras Comisiones, una sesión especial sobre el próximo foro Ciudades de Paz, un taller de comunicación, y sesiones sobre migración, seguimiento de la localización de los ODS, la Estrategia de Comunicación e Igualdad de Género común para CGLU, el plan de trabajo del Foro de Regiones, La reunión sobre Olas de Acción de Migración, así como presentaciones de Elevator Pitch sobre Seguridad Alimentaria, el Foro de Ciudades Peri-féricas, la Plataforma de Intercambio para la Sostenibilidad Urbana de Metrópolis (USE) y las conclusiones del Estudio de Género sobre la Mujer y el Espacio Público.

 - ◆ **CON LA EXPERIENCIA DE 6 EDICIONES, EL RETIRO DE CGLU** se ha convertido en un encuentro global que muestra la fuerza del movimiento con independencia de su ubicación. Se ha construido a partir de las experiencias y prácticas locales, y ha permitido garantizar que el trabajo de la Organización Mundial tenga en cuenta lo que sucede a nivel local. El encuentro en Tánger contó con más de 200 participantes de gobiernos locales y regionales, organizaciones hermanas, socios y la sociedad civil. El presente informe contiene un resumen de los principales debates celebrados y los próximos pasos a seguir.



1

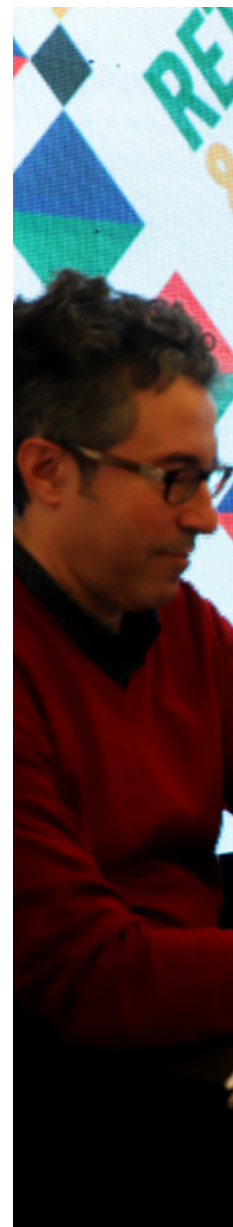
**PRIORIDADES TEMÁTICAS
Y LEGADO DE DURBAN**

IDENTIFICACIÓN DE DESAFÍOS Y OBJETIVOS CLAVE

-
- ◆ **EN LA PRIMERA SESIÓN DEL RETIRO DE CGLU** se presentaron el legado y las aportaciones del Congreso de Durban, así como el plan de trabajo adoptado por el Consejo Mundial en Durban. El Secretariado Mundial dirigió la sesión, y las diferentes áreas de trabajo presentaron sus iniciativas para el próximo año.
-
- ◆ **EL PRESIDENTE MOHAMED BOUDRA Y LA COPRESIDENTA THEMBISILE NKADIMENG** recordaron el legado de Durban y describieron el Retiro como una primera toma de contacto con la galaxia de CGLU. Reiteraron el compromiso de mantener, apoyar y desarrollar ciudades y gobiernos locales, y eliminar las barreras para permitir que nuestros gobiernos locales y regionales prosperen.
-
- ◆ **LA SECRETARIA GENERAL DE CGLU, EMILIA SAIZ**, recordó que el Retiro es una reunión dedicada a lo que CGLU hace por el movimiento. Y nuestro movimiento no se basa solo en las ideas que intercambiamos, sino también en las personas que lo conforman. Cambian las personas, cambian las generaciones, pero nos une un importante legado, y debemos dar a conocer nuestros «superpoderes». En el Congreso de Durban aprendimos que, en Sudáfrica, las sociedades se definen por las historias que cuentan a sus hijos: esta es la narrativa que debemos adoptar en CGLU, para asegurarnos de que el legado se transmite y sigue evolucionando.
-
- ◆ **DURANTE LA SESIÓN SE LLEGÓ A UN ACUERDO GENERAL** sobre la importancia de las herramientas de comunicación, concretamente la eficacia de **#UCLG-meets** y **#CitiesAreListening** como poderosos recursos del movimiento para llamar la atención y abrir el debate. En este sentido, ambos pueden considerarse superpoderes de la red de CGLU, puesto que indican que la comunidad internacional nos tiene en cuenta.
-
- ◆ **EL RETIRO BUSCA CONCILIAR LA VISIÓN POLÍTICA** con las diferentes partes de la red y sus planes de trabajo, y servir de espacio para la **sincronización** de las redes que conforman nuestro movimiento. Debemos hacer destacar nuestro trabajo y potenciar nuestras iniciativas. Esto solo será posible a través de la conciliación de las agendas locales y globales, y el desarrollo de los conceptos transformadores en los que se basará nuestra labor en la década de la implementación. Así, la **diplomacia de las ciudades** es

una diplomacia transformadora, una nueva forma de que los actores interactúen; y la **década de la implementación** es la **década de la localización**, el momento en que las comunidades locales harán suyas las agendas universales para garantizar la localización.

-
- ◆ **EL RETIRO BUSCA ESTRUCTURAR ESTAS HERRAMIENTAS Y SU APLICACIÓN**, y reforzar nuestra colaboración para llevar nuestra labor un paso más allá. Se trata de utilizar las experiencias y prácticas locales como base. Ser una organización global no implica perder el contacto con lo que sucede a nivel local.
-
- ◆ **TODAS Y CADA UNA DE LAS ÁREAS DE TRABAJO DE CGLU SON CRUCIALES**. En política, construir nuestra narrativa conjuntamente será fundamental para esta década. El aprendizaje también es una pieza clave, no tanto en el sentido de ampliar, sino de impulsar el aprendizaje colectivo como movimiento. Durante este año, nuestra voz tendrá especial relevancia en el diseño del escenario de la gobernanza multinivel, ya que nuestra misión es articular nuestra visión y ampliar la noción de localización para llevarla a la próxima frontera.
-
- ◆ **TODO ESTO ES POSIBLE GRACIAS A LA FORTALEZA DE NUESTRA RED**, que se mantiene inclusiva y transparente, y de las asociaciones con otros actores para potenciar nuestro trabajo.
-
- ◆ **EL EQUIPO DE REPRESENTACIÓN POLÍTICA DESTACÓ LAS INNOVACIONES** clave del Plan de Trabajo en materia de política. La principal de ellas es la necesidad de consolidar y ampliar la voz común del Grupo de Trabajo Global, concretamente en lo que respecta al **clima** y la **biodiversidad**. Nuestro trabajo se centrará en localizar la financiación destinada al cambio climático y ocupar un lugar central en las negociaciones del marco sobre biodiversidad.
-
- ◆ **UNA DE LAS INNOVACIONES CLAVE DEL PLAN DE TRABAJO DE 2020 ES EL MAPEO DE POLÍTICAS** para permitir al Secretariado Mundial incorporar las aportaciones políticas del Congreso. El mapeo de políticas del Secretariado Mundial continuará la labor de los Cabildos Públicos y ayudará a vislumbrar el futuro de nuestro movimiento gracias a las aportaciones de toda la red.
-
- ◆ **EL EQUIPO DE APRENDIZAJE** expresó su intención de ser más introspectivos este año, fomentar una **red de formadores** y facilitar el aprendizaje en toda la red.





-
- ◆ **EL EQUIPO HABLÓ DEL FORO DE APRENDIZAJE**, y detalló las diferentes iniciativas en materia de aprendizaje y los objetivos de abrir el diálogo con todas las partes de la red, coordinar y reforzar las estrategias, y dar mayor visibilidad a cambios concretos, desde una perspectiva unificada.
 - ◆ **TRAS COMPLETAR CON ÉXITO UN CICLO** que culminó en la V edición de nuestro informe principal, el equipo de Investigación se está preparando para elaborar **GOLD VI**, que se centrará en la igualdad y los servicios básicos, con la ayuda de expertos de la London School of Economics and Urbanism y tratando de involucrar a más áreas de trabajo de la Organización Mundial y asociaciones de gobiernos locales. Otro de los elementos clave de la agenda de investigación es el cuarto informe al FPAN.



◆ **LA COMUNIDAD DE PRÁCTICA SOBRE EXÁMENES LOCALES VOLUNTARIOS (VLR, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)**, que se puso en marcha en 2020, es una de las innovaciones clave de la Organización Mundial que el equipo de Investigación ayudará a dirigir. Su objetivo es ofrecer un espacio donde los GLR puedan intercambiar información sobre la elaboración de **VLR** de acuerdo con sus propias estrategias y capacidades.

◆ **UNA PRIORIDAD CLAVE DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN PARA 2020** son las experiencias piloto de presentación de informes subnacionales de abajo hacia arriba, a escala nacional. Su objetivo es mejorar la cooperación con las asociaciones de gobiernos locales (por ahora, las de Benin, Costa Rica, Kenia, Mozambique y Nepal), promover la participación subnacional en el proceso de presentación de informes nacionales y, siempre que sea posible, fomentar la presentación de informes propios de las asociaciones.

◆ **EL EQUIPO DE FINANZAS DESTACÓ** el buen estado financiero de la Organización Mundial, que alcanzó unos ingresos récord de 5,1 millones de euros, la mayoría procedente de las cuotas de afiliación. Otro porcentaje importante de los ingresos proviene de las subvenciones concedidas a nuestra Organización Mundial en virtud de asociaciones con la Comisión Europea, el programa de migración MC2CM y, recientemente, la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (SIDA, por sus siglas en inglés).



-
- ◆ **DADO QUE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL** recibe fondos públicos de donantes públicos, se deben aplicar procedimientos rigurosos. Hemos puesto en marcha un informe de auditoría, así como auditorías por parte de la Comisión Europea y, a partir de 2020, también SIDA.
-
- ◆ **RECIENTEMENTE, EN EL MARCO DEL ACUERDO CON LA UE**, se ha creado un mecanismo para evaluar las actividades del Secretariado Mundial y de toda la red de CGLU, cuyos indicadores están por definir.
-
- ◆ **ALGUNAS ÁREAS DE TRABAJO PRESENTARON SUS PLANES PARA EL AÑO.** Metrópolis presentó una propuesta de **Ola de Acción sobre el acceso inclusivo a la ciudad**, que busca diseñar un espacio público que vaya más allá del trabajo y permita la igualdad de acceso a la ciudad para todos.
-
- ◆ **LA COMISIÓN DE INCLUSIÓN SOCIAL**, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU planteó la necesidad de profundizar en el concepto, principalmente en lo tocante al derecho a la vivienda, pero también a cuestiones como el género, la migración y la justicia climática, y afirmó que el concepto de derecho a la ciudad fomenta la transformación real a nivel local. En un mundo de creciente discriminación e incitación al odio, los gobiernos locales son los **garantes de los valores fundamentales de los derechos humanos**.
-
- ◆ **LA COMISIÓN DE CULTURA DE CGLU** defendió la importancia de reforzar la labor de incidencia para garantizar que la **cultura** y la **preservación del patrimonio** se consideran objetivos en sí mismos. La Comisión manifestó la necesidad de aprender y compartir con otras comisiones y con movimientos como el municipalista.
-
- ◆ **DESTACÓ EL PAPEL DEL X FORO URBANO MUNDIAL** para dar visibilidad los temas clave para la Comisión de Cultura. Afirmó que la cultura y el patrimonio deben ser el fundamento de la localización, para que la identidad y la apropiación de las comunidades locales ocupen un lugar prioritario en las iniciativas de localización para el cumplimiento de las agendas. ¡Necesitamos un «ODS 18» sobre cultura!
-
- ◆ **EL EQUIPO DE FINANZAS LOCALES DE CGLU** ofreció sugerencias sobre la estrategia de CGLU para la localización de las finanzas en apoyo del desarrollo sostenible.

FINANZAS LOCALES

La **Estrategia de Localización de las Finanzas de CGLU** se estructura en torno a tres ejes principales:

- 1 Incidencia** basada en realidades; de ahí nuestra asociación con la OCDE para poner en marcha el observatorio global, que elaboró un informe en 2019 con información sobre las finanzas locales y la gobernanza municipal en más de 120 países.
- 2 Interacción e intercambio de experiencias** como principales objetivos de la Comunidad de Práctica de Finanzas Locales, si bien todavía hace falta reforzar el alcance de la Comunidad.
- 3 Acciones concretas**, ya que es importante acompañar a los gobiernos locales en un aspecto específico: el acceso a los mercados financieros. Está claro que la cooperación para el desarrollo no basta para financiar las importantes inversiones en infraestructura y equipamiento necesarias. Se está estudiando la posibilidad de crear un fondo de cooperación que proporcione a las autoridades locales recursos adicionales en los mercados financieros para financiar su inversión.



-
- ◆ **EL PRÓXIMO PASO DE LA ESTRATEGIA** será conseguir una **buena gestión política y apropiación**: ¿Cómo organizar una asociación dentro de nuestro movimiento, con ayuda de las secciones, para multiplicar nuestro impacto? ¿Cómo trascender las iniciativas piloto para ampliar el acceso de las ciudades a los mercados de capitales?
-
- ◆ **EL REPRESENTANTE DEL FNUDC** recordó la coalición entre CGLU y FNUDC en pro de un ecosistema financiero global favorable para los GLR. Parte del principio de que el sistema financiero mundial favorece a los países, así como a las grandes empresas que pueden movilizar capital y obligaciones fiscales. Hizo hincapié en que la coalición creada con CGLU en pro de un ecosistema financiero global busca favorecer al gobierno local y fomentar el reconocimiento al más alto nivel de que, si queremos cumplir la Agenda 2030, los gobiernos locales y regionales no pueden considerarse beneficiarios de las ayudas sino participantes activos.
-
- ◆ **LA CONCLUSIÓN DE LA SESIÓN** fue que en este aspecto nos faltan **conocimientos concretos desde la perspectiva de los gobiernos locales**, que nos ayudarían a extraer distintos datos y conceptos para entablar un diálogo con la comunidad internacional y determinaría el tipo de proyectos que preparamos. Debemos transformar la visión política en análisis político.



PRÓXIMOS PASOS

- 1 Reconocer el potencial transformador de dos mecanismos de CGLU para facilitar el acceso de las ciudades al mercado de capitales y la necesidad de promover su desarrollo:** El Fondo de Inversión Municipal Internacional y la Agencia Territorial de África son iniciativas extremadamente prometedoras, no solo como proyectos piloto destinados a facilitar el acceso de las ciudades a los mercados de capitales a corto plazo, sino también como impulsoras de la agenda para demostrar de forma concreta el poder de las finanzas municipales cuando las ciudades tienen recursos y acceso al capital.
- 2 Participar en un diálogo multinivel entre múltiples partes interesadas es un paso crítico para cambiar el ecosistema financiero actual:** Sin duda, ayudar a las ciudades a estructurar proyectos financiables es fundamental, pero esto debe ir acompañado de un compromiso firme por parte de los GLR de promover y participar en un debate multinivel entre múltiples partes interesadas para cambiar el ecosistema actual y permitir a las ciudades acceder a financiación estable a largo plazo. Este debate debe contar con la participación total y destacada de los bancos regionales, nacionales e internacionales.
- 3 Reconocer a las ciudades como actores públicos de pleno derecho con competencias fiscales claras y capacidad de asumir deuda directa:** Para ello, en muchos países, especialmente los del Sur, nuestra red debería dar prioridad al desarrollo de capacidades de la administración pública local e incluir una combinación de formación y asistencia técnica.
- 4 Aumentar el poder de negociación de los GLR con socios públicos y privados es fundamental:** Esto implica, concretamente, fomentar un clima de confianza entre los miembros de CGLU y las instituciones financieras internacionales. CGLU, con sus secciones regionales y mecanismos de consulta, puede desempeñar un papel esencial en este proceso.



«A menos que veamos a los gobiernos locales como la solución con respecto a la implementación de políticas ambientales, nuestra supervivencia en este planeta está en apuros»

David Jackson

Director de Finanzas para el Desarrollo Local, FNUDC

«La realidad no es la misma en los países europeos y en los países en desarrollo. En muchos de nuestros Estados, los acuerdos con las instituciones económicas en la práctica están subordinados a los acuerdos entre los Estados y dichas instituciones. Debemos, por lo tanto, plantearnos si las ciudades pueden acudir por sí mismas a los mercados financieros sin afectar a la capacidad de endeudamiento y los límites establecidos a nivel nacional»

Khalifa Sall

Exalcalde de Dakar y presidente de CGLU-África

«Debemos invertir en la diversificación de los recursos financieros de los gobiernos locales. No olvidemos la importancia de la fiscalidad local y la cooperación descentralizada. Mejorar la capacidad de la administración pública local también es una cuestión prioritaria»

Najat Zarrouk

Directora de la Academia Africana de Gobiernos Locales (ALGA) de CGLU-África

«Listen2Cities demuestra nuestro poder de convocatoria y capacidad para delimitar nuestras intervenciones. Ahora estamos estableciendo las reglas del juego. Sigamos trabajando al tiempo que invitamos a los demás a unirse a nosotros»

Jean Pierre Elong Mbassi

Secretario general de CGLU-África



TRANSICIÓN ECOLÓGICA

- ◆ **EN LA SESIÓN SE PRESENTÓ** el concepto de resiliencia y su evolución en los últimos años hasta convertirse en una cuestión de **solidaridad**, un cometido mundial en el que que deben trabajar todas las esferas de gobierno.
- ◆ **LA SESIÓN TAMBIÉN SIRVIÓ PARA EXAMINAR** la capacidad de colaboración de la red para impulsar las iniciativas de desarrollo de resiliencia a través de la campaña «Desarrollando Ciudades Resilientes» organizada junto con ICLEI, 100 Ciudades Resilientes y la Cruz Roja, que se encuentra en su segunda fase y ha pasado de la concienciación a la acción.
- ◆ **LA NUEVA FASE** consta de 3 pasos:
 - a. ayudar a las ciudades a evaluar mejor los riesgos en sus territorios;
 - b. planificar acciones;
 - c. pasar a la acción - reducir el riesgo.



◆ **LA ALCALDESA DE IRIGA Y TESORERA DE CGLU** sostuvo que la transición ecológica exige replantearse la relación entre los seres humanos y el entorno físico, y explicó el papel de la **cultura medioambiental** en la evaluación y reducción del riesgo de desastres. La cultura y el patrimonio son componentes importantes de esta evaluación y su papel es esencial para llevar a cabo esta transición. También hizo un llamado a reforzar nuestras relaciones internacionales, y compartir e intercambiar experiencias sobre lo aprendido del marco de Sendai a nivel local.

◆ **CON EL FORO DE CIUDADES INTERMEDIAS** previsto para 2020, la sesión reflexionó sobre el papel de las ciudades intermedias en el diseño de un nuevo modelo de desarrollo, considerándolas imprescindibles para la resiliencia urbana, social y ambiental.

◆ **LA COMUNIDAD DE PRÁCTICA SOBRE MOVILIDAD** instó a buscar la mejor manera de trasladar a las personas del trabajo al hogar, y elogió el intercambio de buenas prácticas y el fomento de prácticas innovadoras en materia de movilidad por parte de los gobiernos locales y regionales. El **«derecho a la movilidad»** es un marco político que la Comunidad, junto con el Secretariado Mundial de CGLU, ha animado a desarrollar, combinando aspectos sociales y ambientales. Puede servir como punto de intercambio y sincronización para la red.

◆ **LA SESIÓN DEMOSTRÓ PRINCIPALMENTE** que la transición ecológica es un **tema transversal** que debe abordarse como tal. No se trata solo del clima o la ecología, también se trata de medidas de impacto, ya sea en materia de desastres o de movilidad. Los ponentes plantearon los puntos clave con gran acogida entre los participantes, que hicieron comentarios **muy positivos acerca de la inclusión por parte de CGLU del componente humanitario** en el debate sobre la transición ecológica. Quedó bastante claro que tenemos que cambiar el enfoque tecnocrático de la emergencia climática y que CGLU tiene mucho que aportar a este diálogo. Se recibieron comentarios concretos y apoyo de instituciones internacionales, de las Naciones Unidas y de Asociaciones Nacionales de Gobiernos Locales y Regionales dispuestas a colaborar con CGLU en este planteamiento específico del tema. Será importante determinar qué pueden aportar los gobiernos locales a las contribuciones determinadas a nivel nacional que son prioritarias para el Acuerdo de París.

◆ **ESPERO QUE AL FINALIZAR EL RETIRO** hayamos asumido el compromiso firme de incluir esta perspectiva humanitaria en el debate.



PRÓXIMOS PASOS

- 1 Asegurar que la transversalidad del tema se identifica en el ecosistema de CGLU, tanto interna como externamente.
- 2 Poner en marcha una **estrategia intersectorial para ciudades intermedias** que abarque el desarrollo económico, el medio ambiente y los aspectos sociales.
- 3 Cambiar el carácter tecnocrático de nuestras respuestas al cambio climático para garantizar transiciones y **transformaciones colectivas**, no solo respuestas individuales.
- 4 Preparar un documento de posición sobre este tema, que incluya una hoja de ruta, muy probablemente para el Bureau Ejecutivo de CGLU.



«La cultura medioambiental juega un papel crucial en la evaluación y reducción del riesgo de desastres. Debemos incluir el patrimonio cultural y la cultura en nuestras acciones climáticas»

Madelaine Alfelor

Alcaldesa de Iriga, tesorera de CGLU

«Nuestra forma de relacionarnos con el planeta debe ser otra. El valor que aporta CGLU respecto a otras organizaciones hermanas es el componente humanitario que introducimos en el debate. Y no hablamos solo de derechos humanos, sino de nuestros derechos colectivos con el planeta. Debemos abandonar el enfoque tecnocrático de nuestras respuestas al cambio climático. Más allá de respuestas individuales, necesitamos transformaciones y transiciones colectivas»

Emilia Saiz

Secretaria general de CGLU

«Las ciudades intermedias ocupan un lugar estratégico en el nuevo modelo de desarrollo, basado en paradigmas globales y políticas participativas. Su participación también es esencial para la resiliencia urbana, social y ambiental»

Amal Khammal

Ministro de Urbanismo y Política Municipal, colaborador del Foro de Ciudades Intermedias de CGLU

«Los gobiernos locales y las ciudades tienen capacidad legal para convocar a los actores territoriales y reforzar la acción climática a escala territorial. Climate Chance comparte ejemplos de acciones climáticas eficaces en todo el mundo y publica una evaluación anual de las iniciativas emprendidas en diferentes sectores, con el fin de estudiar la posibilidad de reproducirlas en otros contextos»

Romain Crouzet

Director de programas de Climate Chance



DEMOCRACIA LOCAL

- ◆ **EN LA SESIÓN SOBRE DEMOCRACIA LOCAL** se plantearon las principales inquietudes y áreas de interés de las diferentes secciones, comisiones y miembros, que servirán de base para determinar los próximos pasos. Las medidas previstas son: fortalecer el liderazgo político, definir un modelo para la evaluación y seguimiento de la democracia local, y mantener o destacar dentro de este ámbito cuestiones como la **autonomía local**, la **inclusión** o la **igualdad de género**. Los siguientes pasos serán coordinar estas áreas y definir planes de acción concretos.
- ◆ **ACTUACIÓN DE CGLU EN EL CAMPO DE LA DEMOCRACIA LOCAL** se divide en tres áreas: investigación, centrada en el desarrollo de un método de seguimiento que refleje el estado de la democracia local; **renovación de la democracia local**, que incluye el debate político y el trabajo del Observatorio Internacional de la Democracia Participativa en relación con las innovaciones en democracia y participación; y, por último, **protección de representantes locales electos** frente a ataques injustificados.



-
- ◆ **HUBO UN CONSENSO GENERAL EN QUE LA DEMOCRACIA LOCAL** forma parte del ADN de CGLU y es precisamente la razón por la que el movimiento municipal se formó en 1913. Sin embargo, un siglo después, el tipo de transformación que tendremos que emprender deberá tener en cuenta los sueños de los ciudadanos. Para abordar las frustraciones y la falta de confianza no solo hace falta transparencia, sino también vincular la nueva y verdadera democracia con un **concepto diferente de ciudadanía**. Como representantes de los gobiernos locales y regionales, necesitamos construir una visión común de lo que significa ser impulsores de la democracia.

 - ◆ **OTRA CUESTIÓN DE GRAN RELEVANCIA QUE SE ABORDÓ** durante la sesión fue el **diálogo intergeneracional**, que debe servir como base para la paz y ser un pilar fundamental de cualquier visión del futuro democrático.

PRÓXIMOS PASOS

- 1** Fortalecer el **liderazgo político**.
- 2** Definir un modelo de evaluación y **seguimiento de la democracia local**.
- 3** Mantener o destacar dentro de este ámbito cuestiones como la autonomía local, la inclusión o la igualdad de género.
- 4** Coordinar estas áreas y definir planes de acción concretos.



«Ha habido una crisis de confianza muy fuerte que ha afectado a la confianza en la política. Es muy acertado haber puesto esta temática del gobierno abierto, de la transparencia y de la participación en la agenda de nuestro trabajo»

Javier Ayala

Alcalde de Fuenlabrada, FEMP (Comunidad de práctica sobre transparencia y gobierno abierto)

«Estamos viviendo un momento único, con una renovación de la democracia y movilizaciones sociales que reflejan una indudable conciencia política. La ciudadanía está asumiendo la participación política como una parte de sus vidas. Es algo que estábamos echando de menos»

Djamel Sandid

Ciudad de Nanterre, coordinador del Foro Ciudades Periféricas de CGLU

IGUALDAD Y DERECHOS

- ◆ **LA SESIÓN SOBRE IGUALDAD Y DERECHOS EXAMINÓ** la relación entre el derecho a la ciudad y los derechos humanos, destacando el papel de las ciudades no solo como lugares para la comunidad sino también como espacios para cada individuo. Una de las ideas clave planteadas durante la sesión fue la importancia de articular el derecho a la ciudad en torno a las necesidades de los ciudadanos y las personas. A lo largo de la sesión se insistió en este enfoque del derecho a la ciudad **basado en los derechos humanos**, incluidos los derechos culturales, y se establecieron claros vínculos con la democracia local y la participación pública como pilares clave del derecho a la ciudad. Se habló de la importante labor de intermediación de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos para el trabajo de la red en general.
- ◆ **ES IMPOSIBLE HABLAR DE IGUALDAD** sin hablar de desigualdad. Varios participantes destacaron que este problema implica desigualdades territoriales y espaciales, acceso al transporte y otros servicios básicos que los ciudadanos utilizan a diario.
- ◆ **SE HIZO MUCHO HINCAPIÉ EN LA IGUALDAD DE GÉNERO** (y la desigualdad), que se asoció a la noción de diálogo intergeneracional. Las niñas y las jóvenes lideran los debates sobre la igualdad de género y aportan una nueva perspectiva, por lo que es imprescindible su participación en la elaboración de una agenda sobre igualdad y derechos. Sin embargo, también se subrayó que el trabajo de los gobiernos locales y regionales no puede sustituir la labor de las organizaciones de base o los movimientos feministas.
- ◆ **SE REITERÓ QUE LOS VÍNCULOS CON LA SOCIEDAD CIVIL** son una de las principales prioridades de nuestra red en este ámbito. La sociedad civil no se limita a recoger las necesidades de la población, sino que también promueve iniciativas y medidas sobre diversos temas. Los mensajes que recibimos de la sociedad civil son muy diversos, como también lo son las voces del colectivo local y regional, lo que significa que debemos buscar una base común para trabajar juntos. Una posible forma de desarrollar este trabajo conjunto es seguir participando en la agenda de **accesibilidad**. El documento de política Ciudades Inclusivas y Accesibles, elaborado en Durban, sirvió para hacer llegar a los gobiernos locales las propuestas políticas de la sociedad civil. Ahora hace falta que estas recomendaciones se conviertan en acciones.





-
- ◆ **LA AGENDA POLÍTICA** de igualdad y derechos también abarca cuestiones como la no discriminación y la lucha contra el racismo, que varios participantes señalaron como prioridades clave.
-
- ◆ **EN GENERAL, SE ESTUVO DE ACUERDO** en la necesidad de seguir estrechando los vínculos entre esta agenda y la localización de los ODS, teniendo en cuenta que la visión de igualdad y derechos es esencial para garantizar que ningún lugar ni nadie se quede atrás.

PRÓXIMOS PASOS

- 1** La Comisión de Inclusión Social seguirá fomentando el trabajo en red con la Organización sobre estos temas, estructurando los debates, la visión política y la voluntad de los miembros para poner en marcha iniciativas conjuntas en ámbitos como la incidencia, el aprendizaje o la implementación.
- 2** Se seguirán desarrollando las **asociaciones** fructíferas, como la de la Plataforma Global por el Derecho a la Ciudad.
- 3** Se apoyarán las iniciativas de implementación de los miembros, y los procesos regionales destinados a **ampliar la visión** de la ciudad basada en los derechos humanos.
- 4** También será necesario examinar otros puntos de la agenda desde la perspectiva del derecho a la ciudad, por ejemplo, la economía social y solidaria, la emergencia climática o la paz.



«La sincronización es fundamental para garantizar que los planes de vivienda a nivel local se ajusten a los planes de desarrollo a nivel territorial y nacional. Toda persona tiene derecho a una existencia justa e igualitaria»

Thembisile Nkadameng

Alcaldesa de Polokwane, copresidenta de CGLU

«La ciudad de México quiere ser una ciudad global, donde los derechos e innovaciones pueden permitir hacer convivir las culturas rurales, urbanas, originarias, afincadas, en el sentido en que los derechos culturales forman parte de los derechos humanos de todos»

José Alfonso Suárez del Real

Secretario de cultura de la ciudad de México, consejero político de CGLU

«El tema fundamental hoy es cambiar de paradigma y planificar las ciudades con una mirada que no esté solo enfocada en la producción. Estamos tratando de la sostenibilidad de la vida»

Olga Segovia

Representante de la Red Mujeres y Hábitat

«Nuestro objetivo común es repensar y reformar las ciudades, con el ser humano como eje de nuestros proyectos»

Carla Rey

Secretaria general de la AICCRE

«CGLU debe promover el liderazgo de la mujer y asumirlo como una prioridad. Debemos preparar a las líderes del futuro, debemos preparar a las mujeres para entrar en política»

Najat Zarrouk

Directora de la Academia Africana de Gobiernos Locales (ALGA) de CGLU-África

«Tenemos un valor que es solo nuestro: incluir la perspectiva local en la agenda de igualdad de género para demostrar el poder de las representantes electas locales como agentes de cambio. Esto no se contempla en la agenda de Beijing+25»

Emilia Saiz

Secretaria general de CGLU



tion decade

RETREAT
& CAMPUS
TANGIER
2020

UCLG
meets
2020

WORLD
HUB

UCLG
meets
2020

UCLG
meets
2020

RETREAT
& CAMPUS
TANGIER
2020

البيان الذي تم تبنيته في اجتماعات
الأمم المتحدة في نيويورك في 2015
والذي يهدف إلى تحقيق التنمية
التي لا تترك أحداً مستبعداً. وهذا
البيان هو الأساس الذي تم عليه
تطوير خطة التنمية المستدامة لعام 2030
والتي تتكون من 17 هدفاً للتنمية
المستدامة. وهذا هو الهدف الذي
نعمل عليه جميعاً في UCLG.



2

SINCRONIZACIÓN

OLA DE ACCIÓN DE CGLU: MIGRACIÓN

-
- ◆ **LA OLA DE ACCIÓN SOBRE MIGRACIÓN SE INICIÓ** en 2017, con el objetivo de cambiar la narrativa sobre la migración a nivel local, destacando las oportunidades de inclusión de las personas migrantes y trabajando para influir, desde el nivel local, en el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular, que fue adoptado en Marrakech en diciembre de 2018 con aportaciones de los gobiernos locales y regionales. En los últimos años se han multiplicado las iniciativas lideradas por las secciones regionales de CGLU y por el Secretariado Mundial en asociación con organizaciones internacionales y la sociedad, y la migración se ha posicionado en un lugar destacado de la agenda local. En esta primera etapa de la era de la implementación, las medidas de sincronización son fundamentales para garantizar el reconocimiento del papel de los gobiernos locales y regionales en la gobernanza de la migración y su contribución a los objetivos globales.

 - ◆ **LA SESIÓN** «De la colaboración a la sincronización» se dedicó a hacer balance de los resultados de la Ola de Acción para transformarla en un **compromiso firme y coordinado con la incidencia global** que garantice el papel de los gobiernos locales en el cumplimiento de los pactos mundiales. La participación de ciudades miembro, secciones, comisiones y socios en la sesión puso en marcha un proceso colectivo de reflexión sobre cómo garantizar que todas las iniciativas de la red se plasmen en acciones y medidas de incidencia significativas para garantizar el **intercambio de conocimientos, aumento del apoyo y refuerzo de la influencia en los procesos multilaterales**.

 - ◆ **SE RECORDÓ QUE** la migración ya forma parte de nuestra agenda y que las Olas de Acción son una herramienta para impulsar dicha agenda. Lo más destacado durante la sesión fue la importancia y la urgencia de **cambiar la narrativa** sobre migración, ya que existe una verdadera brecha entre la percepción y la realidad de la migración, lo que suscita una narrativa que no favorece un entorno propicio para aplicar políticas de migración.

-
- ◆ **HUBO UN CONSENSO GENERAL** sobre la importancia de adoptar o desarrollar medidas concretas, como el **desarrollo de capacidades**, mediante acciones e inversión en territorios, con el fin de proporcionar materiales y recursos. La incidencia sigue siendo crucial para dar voz a los gobiernos locales en las negociaciones, tanto a nivel mundial como regional. También es fundamental la promoción de políticas nacionales con un planteamiento sólido de coordinación, para mejorar las **asociaciones** entre diferentes esferas de gobierno y con socios internacionales.
-
- ◆ **ASIMISMO, SE PROPUSO ELABORAR** una **base de datos** que recoja buenas prácticas y planes de los municipios y consolidar la **coordinación con la sociedad civil** para fortalecer el apoyo individual a las personas migrantes. Los participantes también mencionaron la posibilidad de redactar un documento de política con los mensajes clave de nuestra Organización.



PRÓXIMOS PASOS

- 1 Consolidación de **un mecanismo de coordinación interno** que tendrá como objetivo mejorar la **conexión** entre las acciones emprendidas por la red y los procesos multilaterales internacionales; aumentar la **apropiación** por parte del colectivo; y perfeccionar las **experiencias de aprendizaje** para todos los niveles territoriales y actores.
- 2 Como posible estrategia, mejorar los mecanismos de coordinación será fundamental para fortalecer el **diálogo multinivel** y asegurar una participación significativa de los gobiernos locales en la transformación de la gobernanza global de la **migración desde una perspectiva de derechos humanos**.
- 3 Los **enfoques de la migración basados en la evidencia** y las asociaciones sólidas serán el motor para la consolidación de una **narrativa local fuerte contra el discurso discriminatorio y de odio** sobre migración y migrantes.

«La migración es una oportunidad para el desarrollo, no un obstáculo. Creemos que es importante apoyar los intercambios para mejorar los servicios básicos que ofrecemos a los migrantes»

Bouchta Bourgoul

Teniente de alcalde de Tánger

«Cuando se trata de migración, una de las principales barreras que debemos superar es la percepción. La gobernanza de la migración supone mucho más que la mera gestión de las fronteras. Implica una coordinación interinstitucional. Para abordar la gobernanza de la migración, debemos escuchar a los gobiernos locales»

Ana Feder

Gerente de Cartera Regional, ICMPD

ACCIONES CULTURALES: SIETE CLAVES

- ◆ **LA COMISIÓN DE CULTURA DE CGLU**, en cooperación con el equipo de Aprendizaje, presentó las grandes líneas del nuevo programa de CGLU: las «**Siete Claves**». El programa se basa en el acervo cultural de CGLU: (a) la narrativa y la promoción de la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible, (b) la innovadora guía Cultura 21 Acciones, (c) el documento «La Cultura en los Objetivos del Desarrollo Sostenible: una Guía para la Acción Local» y (d) la base de datos OBS de buenas prácticas.
- ◆ **EL OBJETIVO GENERAL** de la nueva iniciativa «**Siete Claves**» es promover la localización e implementación de los ODS a través de una perspectiva cultural. El programa se lleva a cabo en ciudades y gobiernos locales específicos a través de un taller en el que los participantes relacionan los ODS, los desafíos municipales y los recursos, las actividades y las políticas culturales locales, hasta acordar siete «claves» que se comprometen a aplicar para localizar los ODS a través de la formulación de políticas culturales. **Las «siete claves» se identifican localmente y deben implementarse localmente.**
- ◆ **LAS CIUDADES Y LOS GOBIERNOS LOCALES** obtendrán un informe especial y **visibilidad global** a través del boletín, el sitio web y las redes sociales de la Comisión de Cultura. Se espera que las secciones regionales de CGLU sean decisivas para multiplicar el impacto de las Siete Claves.



PRÓXIMOS PASOS

- 1 Se invitará a las secciones a compartir sus propuestas para ampliar las Siete Claves y desarrollar la apropiación a nivel regional y nacional a través de las asociaciones de gobiernos locales.

«La cultura ha dejado de ser una serie de acciones sin destino concreto: son derechos, en consonancia con los ODS, y generan comunidad y solidaridad»

José Alfonso Suárez del Real

Secretario de cultura de la ciudad de México,
consejero político de CGLU

«El tema de la cultura despierta cada vez más interés. Es parte de nuestra identidad, como gobiernos locales y regionales, y tiene que ser inclusiva»

Pablo Jurado

Presidente de CONGOPE, vicepresidente de CGLU
para el Foro de Regiones

«La rehabilitación urbana contribuye al crecimiento de la economía a través de la creación de empleo y riqueza. Debemos desarrollar herramientas que permitan al arte y la cultura luchar contra las desigualdades»

Catherine Cullen

Experta de la Comisión de Cultura de CGLU

«A través de asociaciones innovadoras entre los gobiernos locales, la sociedad civil y el sector privado, podemos promover la movilidad ecológica, incluso en el sector cultural»

Valeria Marcolin

Experta de la Comisión de Cultura de CGLU



3

LOCALIZACIÓN E IMPLEMENTACIÓN BASADA EN LA EVIDENCIA

#CitiesAr
RESERV
Sidi al

ACELERACIÓN DE LA LOCALIZACIÓN

-
- ◆ **CGLU HA SIDO LA PRIMERA ORGANIZACIÓN DE GOBIERNOS LOCALES** que ha adoptado las agendas globales como el eje coordinador de su estrategia. Para CGLU, la aceleración es la localización: se trata de garantizar que las experiencias locales sean las que determinan el contenido de la agenda global.
-
- ◆ **EL DISCURSO SOBRE LA LOCALIZACIÓN HA IDO CAMBIANDO** con los años y, para nuestra Organización Mundial, la localización consiste en garantizar que las experiencias locales sean las que determinan el contenido de las agendas. Aunque las agendas sean globales, nosotros llevamos años trabajando en su consecución, por lo que sería imposible no incluirnos en los procesos globales.
-
- ◆ **NUESTRA ORGANIZACIÓN MUNDIAL HA DEFENDIDO LA LOCALIZACIÓN**, colocándola en el centro de la labor del Grupo de Trabajo Global, emprendiendo un camino común para influir en los procesos políticos, acompañando la incidencia con análisis e investigaciones serios sobre el estado de la localización, y preparando módulos de aprendizaje sobre localización con nuestros socios, para concienciar, desarrollar capacidades y ayudar a planificar e informar sobre el estado de la localización.
-
- ◆ **HEMOS POTENCIADO el papel de los gobiernos locales en el proceso de presentación de informes sobre los objetivos globales, promoviendo los VLR y dialogando con diferentes actores involucrados, desde la sociedad civil y los medios de comunicación, hasta el mundo académico.** La primera vez que lo hicimos fue en 2017, y en 2020 publicaremos otro informe. El camino ha sido largo, pero poco a poco vamos avanzando hacia la localización.
-
- ◆ **EL RETIRO OFRECIÓ** una oportunidad de dialogar sobre la ampliación de nuestro trabajo en materia de localización, así como el resultado de nuestras iniciativas para implicar a los gobiernos locales en este proceso. La sesión sobre la aceleración de la localización tuvo por objetivo llevar la cuestión estratégica de la localización al siguiente nivel, y contó con la participación de las redes de CGLU, quienes presentaron sus prioridades para el año con el fin de mejorar la sincronización en toda la Red, representantes de Gobiernos Locales y Regionales, y redes hermanas.

-
- ◆ **METROPOLIS SOSTUVO QUE LA TRANSICIÓN** hacia un mundo metropolitano no se detendrá, y que el Retiro (y el año 2020) son esenciales para determinar cómo debe interactuar la Organización Mundial en una realidad metropolitana. Concretamente, la Secretaria General afirmó que es fundamental repensar la narrativa sobre los espacios metropolitanos, y que las cuestiones planteadas por la sección metropolitana coinciden con las que CGLU propone para la agenda.

 - ◆ **CGLU MEWA** presentó sus objetivos estratégicos para el año, de entre los cuales destacan: fortalecer la capacidad institucional de los municipios, centrándose en la igualdad de género; asegurar la inclusión de los refugiados y solicitantes de asilo en las políticas de inclusión social a nivel local, para permitir un proceso de integración más rápido y fluido; y reforzar la red CGLU MEWA para dar respuesta a la emergencia climática y construir ciudades resilientes.

 - ◆ **CGLU ASPAC** mencionó cuestiones relacionadas con la gestión de una región tan diversa y densamente poblada, como la distribución regional de países y la colaboración con redes hermanas. Las principales prioridades **identificadas por ASPAC fueron su enfoque en el medio ambiente, el cambio climático y las estrategias de reducción del riesgo de desastres**. La **igualdad de género** también se identificó como un elemento clave de su agenda.

 - ◆ **EL SECRETARIADO MUNDIAL** ha hecho hincapié en garantizar que las experiencias locales sean las que determinan en la práctica el contenido de las agendas globales, mediante el fomento de intercambios de mejores prácticas y la formación de participantes de los gobiernos locales y regionales.



-
- ◆ **LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE BARCELONA** habló del impacto local de la Agenda 2030 en el **territorio de la provincia de Barcelona**, que se propuso transversalizarla a través de procesos de reflexión, talleres y cursos internos sobre la implementación de la Agenda.
-
- ◆ **LA ACADEMIA AFRICANA DE GOBIERNOS LOCALES (ALGA)** de **CGLU-África** describió su colaboración con el equipo de Aprendizaje y el Grupo de Trabajo de Fortalecimiento Institucional y de las Capacidades de CGLU, concretamente en materia de cultura y patrimonio, empoderamiento de mujeres y niñas, y capacidad para abordar las cuestiones climáticas y la migración. El objetivo de la ALGA para el año será establecer un marco sólido de cooperación y asociación, invirtiendo en formación de formadores, aprendizaje entre pares y capacitación, y destacando la labor de los profesionales locales.
-
- ◆ **CEMR** pidió tender puentes entre los centros de formación de nuestras asociaciones nacionales y crear una red de academias de formación que nos permita multiplicar la acción llevada a cabo en otras regiones.
-
- ◆ **EN LA SEGUNDA PARTE DE LA SESIÓN SE PRESENTÓ** la labor de la Organización Mundial para acelerar la localización, concretamente a través del desarrollo de los Local4Action Hubs, acompañando la incidencia con análisis e investigaciones sobre cómo los gobiernos locales y regionales localizan las agendas globales cada año, y colocando la localización en el centro del programa del Grupo de Trabajo Global.



PRÓXIMOS PASOS

- 1** Ampliar el aprendizaje para llegar a una mayor cantidad de personas, asegurando el apoyo de secciones y regiones.
- 2** El Secretariado Mundial de CGLU trabajará a través de un enfoque nacional en 5 países piloto (Benin, Costa Rica, Kenia, Mozambique, Nepal) con el fin de desarrollar estudios sobre la implementación y localización de los SDG. En Kenia, por ejemplo, la Organización Mundial acompañará a las asociaciones que presenten Informes Voluntarios Locales para asegurarse de que existe un proceso para la presentación de informes subnacionales.
- 3** Los Local4Action Hubs deben centrarse en anclar en las experiencias locales lo que aportamos a nivel global.



«Me enorgullece poder decir que CGLU ha sido la primera organización de gobiernos locales que ha adoptado las agendas globales como el eje coordinador de su estrategia. Para nosotros, la aceleración es la localización; se trata de garantizar que las experiencias locales sean las que determinan el contenido de la agenda global»

Emilia Saiz
Secretaria general de CGLU

«En la Diputación, iniciamos un proceso de reflexión a nivel internacional, sobre el impacto local en los ayuntamientos y una reflexión interna de la propia corporación, para brindar soporte a los ayuntamientos»

Antoni Montseny
Director de relaciones internacionales,
Diputación de Barcelona

«La resiliencia de las ciudades no solo tiene que ver con el cambio climático, sino también con la resiliencia sanitaria. El mundo entero está viviendo una emergencia, que empezó y se desarrolla en ciudades, en regiones. Si algo urgente tenemos que localizar son los esfuerzos para afrontar esta emergencia planetaria»

Johnny Araya
Alcalde de San José, copresidente de CGLU

«Los conocimientos de CGLU son importantes porque se basan en la evidencia y las necesidades y realidades de los contextos y culturas locales»

Bernadia Irawati Tjandradewi
Secretaria general de CGLU-ASPAC

«Deberíamos tender puentes entre los diferentes centros de formación de nuestras asociaciones nacionales, para poder crear una red que nos permitiera multiplicar la acción llevada a cabo en otras regiones. Desde este punto de vista, la formación de formadores me parece especialmente relevante»

Frédéric Vallier
Secretario general del CMRE

«He aprendido mucho durante estos tres días y espero seguir aprendiendo sobre la maravillosa galaxia que es CGLU. CGLU se creó en respuesta a una necesidad de los alcaldes y presidentes de regiones, para que pudieran profundizar en lo que ya estaban haciendo: cuando hablamos de localización, nos damos cuenta de que los representantes electos locales y regionales lo hacen todos los días. Trabajan a diario en cada uno de los ODS»

Mohamed Boudra
Alcalde de Alhucemas, presidente de la AMPCC,
presidente de CGLU

AGENDA DE INVESTIGACIÓN

- ◆ **EL RETIRO DE CGLU OFRECIÓ UN ESPACIO** para definir la agenda de investigación de la Organización Mundial, detallando los próximos pasos hacia GOLD VI y más allá, las transformaciones de la democracia local y la gobernanza en los últimos 20 años, y las razones por las que la investigación debería centrarse en la gobernanza y las desigualdades.
- ◆ **EXPERTOS DEL MUNDO ACADÉMICO SEÑALARON** que las desigualdades son un problema **transversal** que afecta a otras esferas de nuestro trabajo, como la **emergencia climática**, la **vivienda**, la **informalidad**... y que el informe GOLD es una oportunidad de replantearnos cómo ve el movimiento las desigualdades, para pasar de considerarlas un **problema de ingresos** a una lente a través de la que examinar muchas otras cuestiones.
- ◆ **REPRESENTANTES DE LA COMISIÓN HUAIROU** y nuestros asesores de **UBUNTU** también calificaron las desigualdades y la gobernanza como temas transversales, y pidieron destacar las condiciones favorables para la gobernanza y las finanzas locales, así como recordar los principios clave de la buena gobernanza: rendición de cuentas, transparencia y participación.



◆ **EN LA SEGUNDA PARTE DE LA SESIÓN** se abordó la necesidad de desarrollar los objetivos y el valor que aporta GOLD VI, y los expertos recalcaron que la importancia de GOLD reside en no solo elaborar un informe, sino también en hacerlo llegar a zonas donde los gobiernos locales y regionales realmente necesitan y desean recibir nueva información. La necesidad de identificar las necesidades futuras, conectar las nuevas demandas de los ciudadanos e impulsar la acción desde el ámbito local también se destacó como un elemento diferenciador clave del informe GOLD.

◆ **LOS PARTICIPANTES SEÑALARON** que la agenda de investigación, y más concretamente GOLD, deben seguir siendo pertinentes para los gobiernos locales y regionales en la lucha contra las desigualdades, al evidenciar los datos sobre las desigualdades a nivel local.

◆ **PARA CERRAR EL BALANCE**, se recordó que CGLU es una organización política, por lo que la agenda de investigación debe apoyar una agenda política, y no al revés. La agenda política actual tiene tres objetivos principales: CGLU busca conferir a los gobiernos locales el papel que les corresponde en el sistema multilateral, impulsar la agenda urbana (aunque no a expensas de otros territorios, como las zonas rurales) y posicionarse en la respuesta y resolución de conflictos, teniendo en cuenta que el conflicto es un aspecto de la desigualdad.

◆ **LAS PREGUNTAS MÁS APREMIANTES** sobre nuestro trabajo de investigación son: ¿cómo repercute en la formulación de políticas a nivel local? y ¿en qué medida facilita el acercamiento de nuestro liderazgo político a sus colectivos? Tenemos que posicionarnos como proveedores de información, y nuestra labor de investigación debe permitir una participación valiosa, manteniendo informadas a nuestras comunidades. También debería permitirnos ser la plataforma preferida. Otra cuestión igualmente importante es que nuestras investigaciones deben diferenciar: no deben presuponer que todos somos iguales, que todos somos ciudades, y la metodología debe tener en cuenta que la misma familia se compone de miembros diferentes.

◆ **¿POR QUÉ ES TAN IMPORTANTE LA LABOR DE INVESTIGACIÓN?** Porque repercute en la implementación, porque queremos cambiar la narrativa y porque queremos construir instituciones alternativas o transformadoras en nuestros respectivos territorios. La investigación no debe limitarse a seguir una agenda: debe establecer una.

PRÓXIMOS PASOS

- 1** Perfeccionar el proceso de **GOLD VI**, examinando formas de abordar las desigualdades y los problemas de gobernanza que estas ocasionan, desde la perspectiva de los gobiernos locales y regionales.
- 2** Tendremos que reflexionar sobre cómo desarrollar un proyecto de investigación alternativo sobre los **desafíos de la gobernanza y las emergencias**.
- 3** El **informe al FPAN** sigue siendo un importante hito anual. Implica la recopilación, a través de nuestras redes, de buenas prácticas e ideas innovadoras, para demostrar el progreso realizado por los GLR y la encuesta sobre la localización de los ODS.
- 4** Será fundamental reforzar las **sinergias** y la colaboración para contribuir, a través de iniciativas de investigación, a todas las áreas de trabajo de CGLU, así como aprovechar los productos desarrollados y ampliar su alcance.
- 5** Otro resultado concreto es el apoyo a un grupo de trabajo interinstitucional sobre **indicadores locales y seguimiento**, en el marco de la actual colaboración entre ART del PNUD y CGLU en la localización de los ODS.



«Una buena gobernanza es imprescindible para hacer frente a las desigualdades. Y un enfoque territorial también es fundamental»

Carola Gunnarsson

Alcaldesa de Sala, vicepresidenta de SALAR, vicepresidenta entrante de CGLU para Europa

«Tanto en la desigualdad como en la gobernanza, es esencial recoger la visión de la población a la que representan los gobiernos locales y regionales. Necesitamos examinar la igualdad no solo desde la perspectiva de la gobernanza, sino desde una óptica humana»

Sri Husnaini Sofjan

Administradora superior de Programas y Estrategias, Comisión Huairou

«Es urgente coordinar la empresa pública, el mundo académico y el sector privado para frenar las desigualdades. No podemos ir por caminos distintos»

Pablo Jurado

Presidente de CONGOPE, vicepresidente de CGLU para el Foro de las Regiones

«CGLU puede ser pionera en información, líder en participación, una oportunidad de pasar la acción y la opción preferida para impulsar un cambio real a través de medidas concretas»

Philipp Rode

Director ejecutivo de LSE Cities

«¿Qué capacita a los gobiernos locales y regionales para hacer frente a las desigualdades? El estar cerca del fenómeno. Tienen la capacidad de tomar medidas y colaborar con otros actores locales. Tienen el potencial de desarrollar iniciativas a largo plazo, adquiriendo legitimidad sobre el terreno»

Alexandre Apsan Frediani

Catedrático asociado de la Unidad de Planificación del Desarrollo Bartlett, University College de Londres

«Cambiar la narrativa es fundamental: seguimos siendo una comunidad invisible. ¡Tenemos que hacernos ver! La conexión con los ciudadanos es crucial. Y este informe GOLD es una gran oportunidad de exponer las condiciones necesarias para la gobernanza y las finanzas»

Aromar Revi

Asesor de CGLU UBUNTU

«La cuestión no es si la gobernanza es más importante que las desigualdades, porque nuestro movimiento incluye ambas. La gobernanza es sencillamente un instrumento para lograr la reducción de las desigualdades. Necesitamos darle la vuelta a la narrativa: los gobiernos deben incidir en las desigualdades, y no al revés»

Emilia Saiz

Secretaria general de CGLU



From collaboration to synchronization

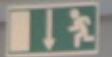
RESILIENT
SUSTAINABLE
capable
of crises

OPPORTUNITIES
FOR ALL,
Culture
and City Diplomacy

RIGHT TO
THE CITY
and inclusive
territories

Territorial,
MULTILEVEL
GOVERNANCE, and
sustainable financing

meeting UCLG
UCLG



4

UN NUEVO MOVIMIENTO



LOCAL4ACTION HUBS

-
- ◆ **EL RETIRO DE 2020 PERMITIÓ PRESENTAR** un nuevo concepto que se desarrollará conjuntamente dentro de la red. En los últimos años, CGLU ha establecido espacios físicos en forma de centros o Hubs, cuya importancia fue fundamental durante la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales para dar a conocer iniciativas o proyectos innovadores. La idea de «**Local for Action Hub**» lleva mucho tiempo estudiándose en CGLU. Como concepto, surgió de la voluntad de los miembros de ampliar, compartir, mostrar o conectar más fácilmente iniciativas aplicadas o pendientes de aplicar localmente, y que pudieran adoptar una perspectiva global desde su creación.
-
- ◆ **HASTA AHORA, LA ESTRATEGIA DE CGLU** para la Agenda 2030 ha destacado especialmente en el campo de la incidencia y la representación política, perfilándose como un actor importante en las conversaciones globales sobre desarrollo sostenible. En la actualidad, CGLU es un interlocutor clave del sistema de la ONU en representación del colectivo de gobiernos locales y regionales (GLR).
-
- ◆ **HASTA EL MOMENTO, CGLU SE HA DEDICADO** a dar más voz a la red de GLR a nivel mundial. Ha tendido nuevos puentes entre los representantes de los GLR y los mecanismos de gobernanza global, y se ha esforzado por encontrar voces y estrategias comunes: representando, planteando y demostrando los desafíos, soluciones, políticas y medidas abordados por los GLR.
-
- ◆ **PARA ELLO, CGLU HA CONTADO** con un amplio abanico de mecanismos para responder a las necesidades y aspiraciones compartidas de los miembros. Los foros, las comunidades de práctica, los grupos de trabajo y las comisiones han servido de plataformas para que los miembros desarrollen el plan de trabajo y las agendas clave de CGLU, así como para darles visibilidad en diferentes niveles. Esta estrategia ha permitido a CGLU consolidar su posición en los últimos años. En la actualidad, es la única red global (y red de redes) que ofrece una plataforma integral para la representación política a mayor escala y el diálogo entre los niveles local y global.
-
- ◆ **SIN EMBARGO, ESTA EVOLUCIÓN** también requiere que la institución esté más cerca de los desafíos, aspiraciones e iniciativas locales; más cerca de la vida local, de los alcaldes, de los ciudadanos, de los actores locales y de las experiencias locales desarrolladas a nivel local y regional.

LOCAL4ACTION HUBS, UNA HERRAMIENTA DE SINCRONIZACIÓN

- ◆ **CGLU ES CONSCIENTE DE LA NECESIDAD DE DESARROLLAR UNA NUEVA HERRAMIENTA:** un instrumento o mecanismo que permita obtener información sobre lo que sucede a nivel local y darlo a conocer, así como encontrar formas de fomentar la sincronización entre las diferentes iniciativas en curso dirigidas por GLR de todo el mundo. Se trata de ofrecer a los alcaldes y líderes locales más oportunidades de expresarse o sentir que **están contribuyendo a la localización de la agenda de los ODS por iniciativa propia.**
- ◆ **SIN EMBARGO, ES IMPORTANTE EVITAR UN ENFOQUE DESCENDENTE DE LAS INICIATIVAS DE LOCALIZACIÓN.** La novedad de la propuesta de Local4Action Hubs es aportar la perspectiva de las comunidades para desarrollar formación, investigación y acción sobre iniciativas locales dirigidas a nivel local. A través de esta iniciativa, los miembros de la red podrán presentar sus experiencias al tiempo que **conectan las iniciativas locales con las agendas globales.** Poner en marcha esta herramienta ayudaría a CGLU a representar mejor al colectivo de GLR, entender mejor las iniciativas, experiencias y reflexiones realizadas sobre el terreno, y los temas clave que pueden plantearse a través de agendas a nivel global.
- ◆ **ESTA INICIATIVA TAMBIÉN AYUDARÍA A CGLU** a ir más allá de su plan de trabajo y agenda actuales, e iniciar la nueva era de los gobiernos locales y regionales. Partiendo del marco abierto propuesto por la Agenda 2030, este ejercicio podría ayudarnos a aumentar nuestro conocimiento del desarrollo sostenible a partir de las iniciativas y áreas temáticas clave presentadas por los miembros.
- ◆ **ASÍ NACE LA IDEA DE LOS LOCAL4ACTION HUBS:** una nueva propuesta basada en la acción para la década de implementación, desarrollada por CGLU y abierta a todas las iniciativas de GLR, con la participación de los socios.
- ◆ **CABE MENCIONAR QUE ESTA INICIATIVA SUPONE** un cambio importante en la estrategia de CGLU hasta el momento: de hecho, el Congreso de Durban significó el inicio de una nueva era para la organización, que ha adaptado sus valores e identidad para conferir un carácter global a los proyectos locales y regionales.

◆ **LA PRIMERA PARTE DE LA SESIÓN SE CENTRÓ** en presentar una metodología e ideas sobre lo que podría constituir un Hub y cómo plasmar esta visión global en ideas simples y concretas. Los colegas de Xi'an presentaron la idea de un **Hub de diálogo para los jóvenes** que permita acercar a personas de distintos orígenes culturales, promover la igualdad educativa, mejorar la inclusión y despertar en los jóvenes un sentido de responsabilidad por el futuro. Xi'an propuso la creación conjunta de una plataforma para desarrollar intercambios de innovación y prácticas y poner en marcha becas para estudiantes de otras ciudades miembro que deseen participar en estos intercambios, con el fin de fomentar el sentido de cooperación internacional y, en última instancia, contribuir a la implementación de los ODS, para que nadie ni ningún lugar se quede atrás.

◆ **LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA** presentó una iniciativa de **gobernanza colaborativa** puesta en marcha recientemente. A raíz del cambio de paradigma, la pérdida de confianza de los ciudadanos en sus instituciones y el surgimiento de nuevos partidos políticos que puso fin a la exclusividad política anterior quedó claro que era necesario reinventar y rediseñar la política. Con este objetivo, Gipuzkoa ha adoptado un modelo de gobernanza colaborativa en el que todos los interesados participan en espacios sin jerarquía y la agenda pública se socializa a través del liderazgo institucional. A través de una serie de fases (deliberación, definición y análisis), es posible implementar proyectos en el marco de la agenda pública de la Diputación. Hasta ahora, estas iniciativas han tenido éxito en la generación de conocimientos y aprendizaje, permitiendo transformar la manera de formular y aplicar políticas. Por lo tanto, el vínculo con un Local4Action Hub consistiría en lograr que una experiencia local muy concreta forme parte del proceso internacional.

◆ **SOBRE LA BASE DE ESTAS DOS PRESENTACIONES**, se hizo hincapié en que los Local4Action Hubs están **orientados a la acción**. Su principal característica es que no pueden separarse de lo local; deben **basarse en la experiencia local y ser viables**: lo que sucede en los Hubs debe ser pertinente para los niveles locales y estar vinculado con lo que hace la Organización a nivel global. La diferencia con otros mecanismos existentes, como las Comunidades de Práctica u observatorios, es que un Local4Action Hub es un proceso inspirado en la experiencia local. Muestra las iniciativas de una ciudad o asociación, y busca conexiones con otras ciudades para desarrollar aspectos concretos del proyecto y aumentar su repercusión en la agenda internacional de la Organización. No es un proyecto, con financiación específica, sino más bien un proceso participativo.

- ◆ **LA IDEA TUVO MUY BUENA ACOGIDA ENTRE VARIOS MIEMBROS**, entre ellos representantes políticos, que destacaron que los Hubs permitirán dar a conocer el trabajo realizado a nivel local, lo que será particularmente importante a la hora de generar datos y conocimientos. También se estuvo de acuerdo en que los Hubs ofrecen excelentes oportunidades de adquirir visibilidad y coordinarse con otros socios o ciudades de todo el mundo. Podrían servir para aprovechar toda la información de CGLU: aunque ya disponemos de un gran número de materiales, los Hubs se beneficiarán de proyectos o iniciativas de los miembros que aporten valor añadido a una propuesta concreta.
- ◆ **SE ACORDÓ QUE EL LOCAL4ACTION HUB DE CGLU** tendrá el objetivo de facilitar, consolidar y proporcionar visibilidad a los esfuerzos integrados de la estrategia de CGLU, como una iniciativa basada en CGLU para el aprendizaje, la supervisión y la movilización.
- ◆ **EL LOCAL4ACTION HUB TIENE COMO OBJETIVO** traducir la Agenda 2030 en acciones locales, aprovechando nuestra red y nuestra experiencia en el intercambio y la cooperación. La localización de los ODS a escala local y territorial necesita actuaciones rápidas que estén bien formadas e implementadas. Los líderes locales y regionales necesitan evidencias contrastadas y asesoramiento oportuno, así como nuevos enfoques, para orientar las acciones mencionadas.
- ◆ **NUESTRA VISIÓN PARA LOS LOCAL4ACTION HUBS** es ofrecer una plataforma a los GLR que deseen presentar localmente iniciativas en favor de la sostenibilidad, reflexionar sobre su labor, recibir asesoramiento, aprender de otros compañeros, acceder a conocimientos pertinentes y, en última instancia, **sincronizar realmente nuestro trabajo**. Una gran plataforma de iniciativas locales interconectadas que muestra que **los GLR están listos para atender a las necesidades de los ciudadanos y desarrollar medidas para promover la localización de las agendas globales**.





PRÓXIMOS PASOS

Componentes clave de los Local for Action Hubs:

- 1 Dirigidos a nivel local** por un gobierno local o regional específicos.
- 2 Coherentes con la imagen de CGLU:** ya sea física o digitalmente, deben identificarse los valores y elementos visuales en el desarrollo del Hub.
- 3 Asociados a un periodo de tiempo:** los resultados deben estar disponibles en un plazo acordado y limitado (2 años como máximo).
- 4 Viables y escalables,** teniendo en cuenta, concretamente, sus efectos en la aceleración y la sincronización.
- 5 Acompañados de una estrategia de comunicación** con la preparación de una serie de actividades y documentos comunes.
- 6 Centrados en un tema clave** que permita impulsar las prioridades políticas de CGLU. Se habló de un posible vínculo con los manifiestos preparados durante el Congreso de Durban, que deberá estudiarse.

Se creará un grupo de trabajo para determinar qué propuestas son adecuadas como Local4Action Hubs.

Se prevén tres fases para poner en práctica el concepto de Local4action Hubs:

Fase I - concepción, cocreación y preparación para el lanzamiento.

Fase II - recogida de propuestas y apoyo a la primera etapa de ejecución, que tendrá lugar en la segunda mitad de 2020 e incluirá una campaña de comunicación.

Fase III – evaluación para el seguimiento de los resultados de la segunda fase.

«Con los Local4Action Hubs buscamos coordinar políticas y objetivos para conseguir la sincronización. Si no nos sincronizamos todos, la sincronización no será posible»

Emilia Saiz

UCLG Secretaria general de CGLU

«La vasta experiencia de nuestra organización sobre el terreno ha contribuido a enriquecer nuestros conocimientos. Los Local4Action Hubs pueden ser la forma de sacarles partido»

Octavi de la Varga

Secretario general de Metropolis

«La pedagogía de los Hubs nos hace falta para conocernos mejor y para darnos a conocer mejor. Así podremos alzar la voz, reivindicar el posicionamiento de los gobiernos locales en las estrategias nacionales e internacionales, para alcanzar los ODS»

Carlos Martínez Mínguez

Alcalde de Soria, vicepresidente saliente de CGLU para Europa





RETREAT
& CAMPUS
TANGIER
2020

LOCAL 4
ACTION
HUB
by UCLG

UCLGmeets
UCLGmeets

From

Safer, RESILIENT
AND SUSTAINABLE
CITIES, capable
of facing crises

UCLG
CGLU

FLACMA

5

LAS CIUDADES ESCUCHAN

PROCESOS DE LOS CABILDOS PÚBLICOS

-
- ◆ **EN TÁNGER SE APROVECHÓ EL IMPULSO POSITIVO GENERADO EN DURBAN** con el proceso del Cabildo Público, que brindó una oportunidad para que nuestro colectivo entablara un diálogo permanente y productivo con la sociedad civil. Coincidiendo con la presentación de la campaña UN75, el Cabildo Público buscó **construir** nuestra visión para el futuro junto con la sociedad civil, garantizando que sus recomendaciones no solo se adoptaran, sino que se transformaran en acciones.
-
- ◆ **DURANTE LA PREPARACIÓN DEL ESCENARIO**, los participantes describieron el papel actual de los colectivos no estatales dentro del sistema internacional, pero también cómo la situación actual y los desafíos que enfrenta el sistema multilateral pueden contribuir a que se reconozca a nuestro colectivo y a la sociedad civil como parte de un sistema multilateral de gobernanza compartida sin que haga falta pedir nunca más un asiento en la mesa mundial.
-
- ◆ **LA REPRESENTANTE DE LA COALICIÓN INTERNACIONAL** para el Hábitat expuso la importancia del **derecho a la ciudad** como una herramienta para restablecer la confianza entre las comunidades y las instituciones que las representan, e hizo un llamado a **reforzar la colaboración entre los gobiernos locales y la sociedad civil** consultando a los relatores de la ONU. Recordó que este proceso ya ha dado sus frutos en materia de derecho a la vivienda y que podría ser el camino a seguir para garantizar los derechos.
-
- ◆ **EL REPRESENTANTE DE LA ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS** abordó la complejidad de revolucionar el sistema de la ONU. La localización y la sincronización entre actores no estatales son esenciales para desarrollar un enfoque ascendente y lograr la transformación que buscamos en el sistema internacional.

-
- ◆ **LA REPRESENTANTE** de la Comisión Huairou pidió no solo confianza, sino también respeto entre el sistema internacional y las aportaciones de los gobiernos locales y regionales y la sociedad civil a la mesa mundial. Además, destacó la necesidad de creatividad y **conocimientos locales** para propiciar un nuevo modelo de gobernanza.
-
- ◆ **LA SESIÓN FINALIZÓ** con preguntas sobre cómo promover y asegurar nuestro asiento en la mesa mundial, y si la postura sigue siendo luchar por los espacios que ya hemos conseguido.



PRÓXIMOS PASOS

- 1** Reproducir el ejercicio del Retiro con la sociedad civil durante todo el año.
- 2** Utilizar el conocimiento colectivo de la sociedad civil para ayudar al colectivo de gobiernos locales a formular respuestas, empezando por la definición conjunta de los Local4Action Hubs.

«Me complace comprobar que la palabra mendigar ha desaparecido. Los gobiernos locales deben demostrar su inteligencia y estar dispuestos a compartir los sistemas de gobernanza»

William Cobbett
Director de Cities Alliance

«Ninguno de los presentes duda que el sistema internacional nos proporciona mecanismos, pero sabemos que queda un largo camino por recorrer. Necesitamos procesos de abajo hacia arriba en los que participen más actores»

Sophia Torres
Coalición Internacional para el Hábitat

«No se puede gobernar desde una torre de marfil, y por eso necesitamos un enfoque ascendente para el cambio que pedimos»

Hannes Juhlin Lagrelius
Asamblea General de Socios

«Son recursos que los gobiernos locales deberían aportar y reconocer. Otros colectivos, como las organizaciones de mujeres, pueden aportar soluciones. ¿Cómo podemos acceder a más espacios?»

Sri Husnaini Sofjan
Comisión Huairou

EL FUTURO QUE QUEREMOS: UN75 Y MÁS ALLÁ

SINCRONIZACIÓN DE NUESTRAS PRIORIDADES PARA EL FUTURO QUE QUEREMOS

- ◆ **EN UN MUNDO INTERCONECTADO**, los problemas locales ya no se pueden resolver a nivel local y la transformación global que responde a las necesidades de las comunidades no es posible sin la apropiación local. El movimiento municipal internacional ha empezado a facilitar una plataforma local-global para asegurar que las voces sean las nuestras, y que, a través de la gobernanza de la proximidad, contribuyamos al pensamiento de nuestras comunidades desde nuestras propias perspectivas.
- ◆ **A PETICIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS**, CGLU se ha comprometido a facilitar un informe sobre la visión de los líderes locales y regionales de los próximos desafíos, el futuro que imaginamos, y un sistema multilateral inclusivo y en red capaz de satisfacer estas expectativas.
- ◆ **LOS GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES ESTÁN RESPONDIENDO** al llamamiento del secretario general de la ONU para garantizar que las visiones de los líderes locales y regionales conforman el sistema global, y establecer un sistema que integre la democracia local como base de las sociedades pacíficas, fomente la igualdad y se mantenga fiel a los principios de descentralización, subsidiariedad y rendición de cuentas. El mundo que imaginamos para 2045 es un mundo que responde a las necesidades, a los sueños y a las aspiraciones de nuestras comunidades.
- ◆ **LA PREGUNTA ES**, ahora, **¿qué tipo de sistema podrá definir el mundo que nuestras comunidades están pidiendo?** ¿Cómo damos forma a este modelo de gobierno, que nos permite alcanzar los objetivos que nos fijamos hace cinco años?
- ◆ **IMAGINAMOS UN FUTURO** en el que nuestro colectivo tenga garantizado un asiento en la mesa mundial para asegurar el vínculo entre nuestras comunidades y las instituciones globales. Imaginamos un cambio de un sistema internacional a uno que se articule en torno a las ciudades y territorios, como reflejo de la era urbana. Un sistema que haya evolucionado más allá de la diplomacia tradicional entre estados y haya adoptado una nueva diplomacia transformadora, impulsada por las ciudades y territorios.





EL FUTURO QUE QUIEREN LOS LÍDERES LOCALES Y REGIONALES

- ◆ **LOS GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES RESPONDIERON** al llamamiento de las Naciones Unidas a participar en la conversación sobre el futuro del mundo y el multilateralismo, y se pidió al liderazgo político de CGLU que describiera cómo imagina el futuro del multilateralismo y el papel de nuestro colectivo. También se pidió a nuestro liderazgo que determinara las preguntas clave que debemos responder para que nuestro colectivo se una a la conversación global.
- ◆ **EL PRESIDENTE DE CGLU MOHAMED BOUDRA** argumentó que responder al llamamiento a la acción de la ONU es esencial para legar un mundo mejor a las generaciones futuras, y que llegar a 2045 en las mejores condiciones posibles depende de las acciones de todos nosotros, de la humanidad.
- ◆ **JAN VAN ZANEN**, alcalde de Utrecht y copresidente de CGLU, imaginó un mundo en el que los gobiernos locales y regionales han asumido su papel en la consolidación de la paz, y donde el renacimiento de la democracia local que estamos presenciando tiene repercusión a nivel nacional e internacional.
- ◆ **MADELEINE ALFELOR**, alcaldesa de Iriga y tesorera de CGLU, imaginó un futuro en el que los gobiernos locales y regionales son pioneros, donde el liderazgo local y regional es fundamental para resolver las desigualdades sociales y las formas de producción y consumo de alimentos han cambiado.
- ◆ **JOHNNY ARAYA**, alcalde de San José y copresidente de CGLU, imaginó un futuro en el que las desigualdades se han subsanado, un mundo más verde y resiliente donde las ciudades y regiones han incorporado los ODS a sus modelos de desarrollo y donde el sistema internacional nos considera observadores.





- ◆ **A LO LARGO DE LA SESIÓN**, los participantes plantearon las cuestiones de la **migración**, la **gobernanza**, la **justicia territorial**, la igualdad de género y el patrimonio, y su enfoque en la consulta de la ONU. El asesor de UBUNTU **Aromar Revi** afirmó que los gobiernos locales y regionales deben abordar algunos de los temas clave de nuestro tiempo, como el mandato de paz, y hacerse oír.
- ◆ **TAMBIÉN SE PIDIÓ A LOS PARTICIPANTES** que imaginaran las tendencias globales que darán forma al mundo en los próximos 25 años, un ejercicio que permitiría a los gobiernos locales y regionales visualizar los caminos que debe seguir nuestro movimiento, hacia patrones de producción y consumo más sostenibles, igualdad entre hombres y mujeres, y mayor paridad entre ciudades y territorios. En resumen, las tendencias que marcarán el mundo en 2045 estarán condicionadas por nuestro trabajo como movimiento impulsado por la igualdad.
- ◆ **EL EJERCICIO DEL RETIRO** continuará por medio de **consultas regionales** a cargo de las secciones regionales y una consulta global en el marco del Bureau Ejecutivo de CGLU. La consulta permitirá responder al llamamiento de las Naciones Unidas con las visiones de nuestros miembros políticos sobre cómo nuestro colectivo asumirá el liderazgo en el nuevo sistema multilateral.
- ◆ **LA PARTE FINAL DE LA SESIÓN** se dedicó a la presentación de la **Declaración de Tánger**, que recoge cómo y por qué los líderes locales y regionales se han unido a la conversación sobre el futuro del multilateralismo, pide un nuevo sistema multilateral inclusivo y en red y promete apoyar y difundir la encuesta a las comunidades representadas.



PRÓXIMOS PASOS

- 1 Finalizar la consulta sobre UN75.
- 2 Distribuir la consulta sobre UN75 entre todos los miembros y celebrar consultas regionales en los encuentros regionales y una consulta global con motivo del Bureau Ejecutivo de CGLU.
- 3 Preparar el informe sobre UN75, con la participación de nuestros asesores de UBUNTU, para su presentación a la Asamblea General de la ONU en septiembre.

«Este año sentimos que la humanidad se encuentra en un punto de inflexión histórico. Nosotros, que estamos en primera línea, estamos escuchando lo que nuestros ciudadanos están diciendo»

Mohamed Boudra

Alcalde de Alhucemas, presidente de la AMPCC, presidente de CGLU

«Para el 2045? Mi mayor deseo es existir. Hoy, cuando miro al África occidental, veo que la cohesión social está siendo puesta a prueba. Nunca ha habido tantos desplazados internos en nuestra región»

Armand Béouindé

Alcalde de Uagadugú, vicepresidente de CGLU para África

«No podemos convencer a las Naciones Unidas de nuestra fortaleza y unidad si nosotros mismos no estamos convencidos. Tendremos que presionar a la ONU para que apoye nuestra causa»

Mohamed Sadiki

Alcalde de Rabat

«¿Mi visión para 2045? Un mundo que ha hecho frente al cambio climático y puesto en marcha iniciativas urgentes de innovación ecológica e igualdad de género»

Carola Gunnarsson

Alcaldesa de Sala, vicepresidenta de SALAR, vicepresidenta entrante de CGLU para Europa

«Para 2045, imagino cinco “ceros”: 0 desigualdad, 0 violencia, 0 pobreza, 0 intolerancia y 0 emisiones de efecto invernadero. ¡Los gobiernos locales tienen mucho que aportar al cambio!»

Bernadia Irawati Tjandradewi

Secretaria general de CGLU-ASPAC

«¡Espero que dentro de 25 años vivamos en un mundo en el que sea difícil creer que los alcaldes tuvieron que reclamar un asiento en la mesa mundial!»

Jan Van Zanen, Mayor of Utrecht

Presidente de VNG, copresidente de CGLU

«CGLU empezó siendo la voz de las ciudades, hoy tenemos una visión más integral: no somos solo la voz de las ciudades, somos también los oídos de las ciudades»

Johnny Araya

Alcalde de San José, copresidente de CGLU



6

¿SABÍAS QUE,
DURANTE EL RETIRO,
TAMBIÉN CELEBRAMOS...?



◆ **UNA REUNIÓN DE** la **Comisión de Desarrollo Económico y Social Local de CGLU** para examinar tanto el plan de trabajo como la estrategia de la Comisión para los próximos años y hablar de la V edición del Foro Mundial sobre Desarrollo Económico Local que se celebrará próximamente. En la sesión se destacó que el trabajo de la Comisión se estructura en torno a tres ejes principales: gobernanza, incidencia y gestión del conocimiento. Asimismo, se enfatizó la voluntad de sincronizar este trabajo con otras partes de la red, especialmente otros mecanismos de consulta y secciones regionales. La dimensión de aprendizaje y formación es crucial para coordinar a las secciones regionales y los mecanismos de consulta y permitir que colaboren en el diseño de un programa de aprendizaje integrado. Se resaltó el claro vínculo entre la sincronización y cuestiones como la **economía social y solidaria**, la **inclusión social**, el **derecho a la ciudad**, la **economía transformadora**, la **migración** y la **informalidad**.



◆ **UNA REUNIÓN** del **Grupo de Trabajo de CGLU sobre Prevención Territorial y Gestión de las Crisis** para dialogar sobre el plan de trabajo y las prioridades del Grupo, y la iniciativa de CGLU **Fondo de Solidaridad Internacional**. Este fondo busca conseguir recursos para apoyar a las víctimas de desastres, desarrollar ciudades más resilientes y dejarlas en mejores condiciones que antes de la crisis o desastre. En la sesión se destacó la importancia del **desarrollo de la resiliencia** y la adaptación, así como la idea de coordinar a las diferentes partes interesadas. En este contexto, el papel de los gobiernos locales y regionales en el desarrollo de la resiliencia va más allá de la asistencia puntual, que correspondería más bien al ámbito de actuación de las ONG. Además, el desarrollo de la resiliencia es clave no solo para responder a las crisis, sino principalmente para diseñar estrategias de preparación para las crisis. También se mencionó la **campana «Desarrollando ciudades resilientes»** como una importante herramienta para concienciar sobre la resiliencia a nivel local mediante el intercambio de conocimientos y desarrollo de capacidades.

«Hay que entender que el desarrollo económico local es el desarrollo de todo el territorio. Los alcaldes y los presidentes de región no pueden hacer intervenciones en el territorio sin coordinarse y esto es lo que da fuerza y potencial al concepto de desarrollo local»

Mohamed Boudra

Alcalde de Alhucemas, presidente de la AMPCC, presidente de CGLU



◆ El **Comité Directivo del Foro Mundial sobre la Violencia y los Territorios de Paz** se reunió en el marco del Retiro de CGLU para presentar el próximo foro que se celebrará en la **Ciudad de México** del 5 al 7 de octubre de 2020. La Ciudad de México destacó el cambio en la narrativa del Foro, que se ha centrado en la consolidación de la paz en lugar de la violencia urbana, y resaltó el Foro en sí como proceso, señalando la simbiosis entre el propio Foro y el concepto de paz como un valor que debe desarrollarse. La secretaria general Emilia Saiz alentó la participación de las ciudades y abogó por el papel de las asociaciones de gobiernos locales para delinear la paz en las ciudades. El valor de los diálogos intergeneracionales por la paz y la solidaridad, uno de los hitos de nuestro Congreso de Durban, se consideró un aspecto clave para garantizar que el Foro sea verdaderamente global y consiga traspasar la dimensión latinoamericana. Durante el Retiro, el Foro se presentó en una sesión interactiva donde se pidió a los participantes que asociaran palabras, valores e imágenes a la paz. El ejercicio buscaba estimular la imaginación de los participantes para hacerlos reflexionar sobre cómo el trabajo diario de las ciudades puede ayudar a fomentar y consolidar la paz.



◆ El **Grupo de trabajo CIB** de CGLU organizó una sesión para preparar la **Declaración de las asociaciones de gobiernos locales**, presentada durante el Congreso Mundial de Durban. Las AGL son importantes miembros de la red y se debe dar mayor visibilidad a su labor. La finalidad de la declaración fue destacar el Foro de AGL y su papel, posicionar a las asociaciones dentro de la Organización y encontrar una voz común como colectivo. Los principales temas de la declaración son el intercambio de conocimientos, la incidencia y el aprendizaje. Durante la sesión se hizo hincapié en que es necesario perfilar la declaración y definir una **agenda diferenciada para las AGL**: aunque sus prioridades sean muy similares a las del resto de la red, es importante ampliar ciertas cuestiones y ofrecer nuevas perspectivas, ya que las AGL pueden ser esenciales para hacer frente a toda una serie de desafíos, desde la transición ecológica hasta la igualdad de género.

«Es el momento de aunar fuerzas y compartir conocimientos. En nuestra ciudad y nuestro país, no tenemos más remedio que convertirnos en expertos para hacer frente a la reducción del riesgo de desastres. Es hora de que todos participemos en actividades de formación entre pares sobre estas cuestiones»

Madelaine Alfelor

Alcaldesa de Iriga, tesorera de CGLU

«El principio básico del Fondo es reconstruir mejor, pero también demostrar que los gobiernos locales y regionales pueden administrar los fondos y cederlos a otros GLR necesitados»

Simone Giovetti

Gerente de proyectos en Ciudades Unidas de Francia, coordinador de la Secretaría Técnica del Grupo de Trabajo

«Las AGL han formado parte de los órganos de gobierno más importantes de la Organización, pero su visibilidad ha sido relativamente poca. Necesitamos que las AGL desplieguen todo su potencial para influir en la política y la incidencia a nivel internacional»

Emilia Saiz

Secretaria general de CGLU

«La declaración se presentó en Durban. No fue una iniciativa individual de VNG/CIB, sino una iniciativa conjunta con FCM y la asociación de municipios flamencos VVSG. ¡Ahora queremos que se convierta en una iniciativa global!»

Jessie Post

Gerente de proyectos de VNG International, coordinadora de la Secretaría Técnica del Foro

«Las AGL también son responsables del movimiento municipal, y el Foro de AGL nació para dar visibilidad a su labor»

Elena Pierce

Asesora de Gobernanza, Política y Redes de FCM, coordinadora de la Secretaría Técnica del Foro

«Ser funcionario de la administración local no significa vender servicios con fines de lucro, sino acercar a los territorios las políticas formuladas por los alcaldes. Por ello, como federación mundial de sindicatos de servicios públicos, estamos encantados de compartir este momento con CGLU, ya que es la primera vez que podemos interactuar así con sus comunidades»

Daria Cibrario

Responsable de políticas de PSI



- ◆ El equipo de **Comunicación** organizó un taller para destacar los logros de las campañas de años anteriores, con la participación de puntos focales de secciones regionales, comisiones, grupos de trabajo y otras partes de las redes. Dos de las historias de éxito presentadas fueron la campaña #Listen2Cities del FPAN 2018 y la transición de #Listen2Cities a #CitiesAreListening que se produjo en Durban en paralelo al cambio de narrativa de la Organización Mundial. Los participantes de las secciones hablaron de desafíos y oportunidades relacionados con la comunicación, y de cómo adaptarse a la región y las herramientas más utilizadas (las distintas redes sociales, contenidos y formas de involucrar a los miembros) había sido clave para el éxito de las comunicaciones. El taller también sentó las bases de la **campaña UN75**, que se puso en marcha al final del Retiro, centrándose en el hashtag que se utilizará para indicar que los gobiernos locales y regionales participan en la conversación. La campaña fue un éxito, con la participación del liderazgo político de CGLU en redes sociales y los mensajes de nuestro colectivo a través del hashtag #UN75.

Los hashtags utilizados por CGLU, #Listen2Cities y #UCLGMeets, fueron trending topic en Tánger, Marruecos y España durante el Retiro.

- ◆ Una sesión de trabajo en red dedicada al **servicio público local** permitió centrarse no en la provisión de servicios locales, sino en las personas que trabajan y prestan servicios en los municipios (lo que nosotros entendemos por «servicio público»). La sesión dio pie a numerosos intercambios de experiencias de África y Asia, y recogió tres recomendaciones clave: considerar **derechos laborales** plenamente como derechos humanos; el **trabajo digno** para los funcionarios públicos y la lucha contra las desigualdades, con el objetivo de no dejar a nadie atrás; y el hecho de que la formación es clave, pero debemos ir más allá y alentar a los gobiernos locales y regionales a entablar **diálogos sociales constructivos** con sus trabajadores. Los diálogos concluyeron con la propuesta de poner en marcha una **Ola de Acción** sobre la cuestión específica del servicio público local y estudiar cómo reproducir las buenas prácticas en todo el mundo.
- ◆ Una **sesión de trabajo de los Secretariados de CGLU** reunió a los secretarios generales de CGLU y sus secciones para debatir sobre **cuestiones estratégicas**, como la agenda de la reunión del 2020 del Foro Político sobre Desarrollo (FPD); la iniciativa UN75 y la contribución de las secciones de CGLU para organizar consultas regionales y dar visibilidad a la iniciativa general; la transición ecológica y su inclusión en la agenda de CGLU; así como **cuestiones institucionales**, como los preparativos de las reuniones estatutarias de CGLU y la propuesta de una evaluación del estado y el desempeño global de CGLU.

AGRADECIMIENTOS

CGLU quisiera reconocer y agradecer de manera especial a todos los actores institucionales que apoyaron la organización del Retiro de Tánger 2020 y participaron en su exitoso desarrollo: el Ministerio del Interior, representado por el Sr. Wali, Khalid Safir, Director General de Autoridades Locales, el Sr. Mohamed Jabri, Gobernador, Director de Cooperación, el Sr. Mohamed Mhedia, Wali de la Región de Tánger-Tetuán- Alhucemas, así como el Alcalde de la ciudad de Tánger, el Sr. Bachir Abdaloui, la Presidenta de la Región, Fátima el Hassani. También queremos expresar nuestra gratitud a la Ministra de Vivienda y al Ministro Delegado del Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Mohcine Jazouli.



Visita UCLG Retreat & Campus Flickr Albums:

[Day 1: 24.02.2020 - UCLG Retreat & Campus](#)

[Day 2: 25.02.2020 - UCLG Retreat & Campus](#)

[Day 3: 26.02.2020 - UCLG Retreat & Campus](#)

[Day 4: 27.02.2020 - UCLG Retreat & Campus](#)

[Day 5: 28.02.2020 - UCLG Retreat & Campus](#)



Con el apoyo de:



Este documento ha sido elaborado con la ayuda financiera de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de CGLU y en ningún caso debe considerarse que refleja la posición de la Unión Europea.



**Suecia
Sverige**

Este documento ha sido financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Asdi. Asdi no comparte necesariamente la opinión/las ideas/el punto de vista expresada/ mostrada en este material. La responsabilidad de su contenido recae exclusivamente sobre su autor.